

# INGCO

## PRODUCT MANUAL

### FIERĂSTRĂU DE MÂNĂ PE ACUMULATOR



**CGSLI2088 CGSLI20882 UCGSLI20882**

**CGSLI2088xy CGSLI20882xy**

**UCGSLI2088xy UCGSLI20882xy**

**x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)**

**y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)**



Instrucțiuni originale

## AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

**⚠ AVERTISMENT!** Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.*

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.**

*Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau unealtă electrică cu baterie (fără fir).*

### 1) Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** *Zonele aglomerate sau întunecate favorizează accidentele.*
- Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichide, gaze sau praf inflamabile.** *Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.*
- Nu permiteți accesul copiilor și trecătorilor în timp ce utilizați o unealtă electrică.** *Distragerea pot să pierzi controlul.*

### 2) Siguranța electrică

- Ștecherile sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu folosiți adaptoare cu unelte electrice cu împământare.** *Mufe nemodificate și Prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.*
- Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ, cum ar fi țevi, calorifere, aragazuri și frigider.** *Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat sau legat la masă.*
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate.** *Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.*
- Nu utilizați cablul în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta o unealtă electrică. Nu lăsați cablul de alimentare să fie expus la căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** *Deteriorat sau cablurile încălcite cresc riscul de electrocutare.*
- Când folosiți o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior.** *Utilizarea unui cablu potrivit pentru utilizare în*

*exterior reduce riscul de electrocutare.*

- f) **Dacă utilizarea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați un curent rezidual alimentare protejată de un dispozitiv de întrerupere diferențială (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.**

### 3) Siguranța personală

- a) **Fiți atenți, fiți atenți la ce faceți și folosiți bunul simț atunci când operați un sculă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența droguri, alcool sau medicamente. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.**
- b) **Purtați întotdeauna echipament individual de protecție. De protecție echipamente precum mască de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de protecție sau protecție auditivă Utilizarea în condiții adecvate va reduce vătămările corporale.**
- c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, ridicarea sau transportul unelei. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea cu energie a sculelor electrice care au pornirea comutatorului provoacă accidente.**
- d) **Scoateți orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.**
- e) **Nu vă întindeți prea mult. Mențineți o poziție corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru permite o mai bună controlul sculei electrice în situații neprevăzute.**
- f) **Îmbracă-te corespunzător. Nu purta haine largi sau bijuterii. Păstrează-ți părul și hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în în piesele mobile.**
- g) **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea sistemelor de extracție și colectare a prafului instalațiilor, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reducerea pericolelor legate de praf.**
- h) **Nu lăsa familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să te facă să devii nepăsători și ignorați principiile de siguranță ale uneltelor. O acțiune neglijentă poate provoca daune grave rănire într-o fracțiune de**

secundă.

#### 4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- a) **Nu forțați** unealta electrică. Folosiți **unealta electrică corectă pentru aplicația dumneavoastră** . *Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.*
- b) **Nu utilizați** **unealta electrică** dacă **întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește**. *Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.*
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți bateria** , dacă detașabil, de la **unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbare accesorii sau depozitarea sculelor electrice**. *Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*
- d) **Depozitați uneltele electrice neutilizate într-un loc ferit de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nu sunteți familiarizat cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni de utilizare a sculei electrice**. *Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.*
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile**. **Verificați dacă există nealiniere sau blocare a acestora**. **piese mobile, spargerea pieselor și orice altă afecțiune care poate afecta funcționarea sculei electrice**. **Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare**. *Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.*
- f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate**. *Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu Muchiile tăietoare sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.*
- g) **Folosiți uneltele electrice, accesoriile și vârfurile sculei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni**. **instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie efectuată efectuate**. *Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.*
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime**. *Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al instrument în situații neașteptate.*

#### 5) Utilizarea și îngrijirea sculei cu baterie

- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător care este potrivit pentru un tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizată cu alta pachet de baterii.*
- b) **Folosiți scule electrice numai cu acumulatori special concepuți.** *Utilizarea oricărui alt bateriile pot crea un risc de vătămare corporală și incendiu.*
- c) **Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi hârtia cleme, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** *Scurtcircuitarea bornelor bateriei între ele poate provoca arsuri sau un incendiu.*
- d) **În condiții de utilizare necorespunzătoare, din baterie se poate scurge lichid; evitați contactul. Dacă în caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, clătiți suplimentar solicitați ajutor medical. Lichidul evacuat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.**
- e) **Nu utilizați un set de baterii sau o unealtă deteriorată sau modificată.** *Deteriorată sau Bateriile modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, rezultând în incendiu, explozie sau riscuri de vătămare.*
- f) **Nu expuneți un pachet de baterii sau o unealtă la foc sau temperaturi excesive.** *Expunere la Focul sau temperatura peste 130 °C poate provoca explozie.*
- g) **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** *Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și poate crește risc de incendiu.*

## 6) Serviciu

- a) **a) Apelați la service-uri cu tehnicieni calificați, care folosesc doar piese de schimb identice și originale.** *Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*
- b) **Nu reparați niciodată bateriile deteriorate.** *Reparațiile bateriilor trebuie efectuate doar efectuate de producător sau de furnizorii de servicii autorizați*

## AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ALE BATERIEI

**Păstrați aceste instrucțiuni.**

### **⚠ ATENȚIE!**

**Folosii doar baterii originale.** *Utilizarea bateriilor neoriginale sau a bateriilor care au fost modificate poate duce la explozia bateriei, provocând incendii, vătămări corporale și daune. De asemenea, va anula garanția uneltei, iar zonele încărcate și întunecate facilitează accidentele.*

### **⚠ AVERTIZARE!**

- a) **Nu demontați, deschideți și nu sfărâmați celulele secundare sau bateriile.**
- b) **A nu se lăsa la îndemâna copiilor.** *Utilizarea bateriilor de către copii trebuie supravegheată. În special, a nu se lăsa la îndemâna copiilor mici bateriile mici.*
- c) **Solicitați imediat sfatul medicului dacă ați înghițit o celulă sau o baterie.**
- d) **Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc.** *Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.*
- e) **Nu scurtcircuitați o celulă sau o baterie.** *Nu depozitați celule sau baterii la întâmplare într-o cutie sau sertar unde se pot scurtcircuita reciproc sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.*
- f) **Nu scoateți o celulă sau o baterie din ambalajul original până când nu este necesară pentru utilizare.**
- g) **Nu supuneți celulele sau bateriile la șocuri mecanice.**
- h) **În cazul unei scurgeri de lichid, evitați contactul lichidului cu pielea sau ochii.** *În caz de contact, spălați zona afectată cu multă apă și solicitați sfatul medicului.*
- i) **Nu utilizați niciun alt încărcător decât cel furnizat special pentru utilizarea cu echipamentul.**
- j) **Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe celulă, baterie și echipament și asigurați utilizarea corectă.**
- k) **Nu utilizați nicio celulă sau baterie care nu este concepută pentru a fi utilizată cu echipamentul.**
- l) **Nu amestecați în cadrul unui dispozitiv celule de fabricație, capacitate, dimensiune sau tip diferit.**
- m) **Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de producătorul dispozitivului.**
- n) **Păstrați celulele și bateriile curate și uscate.**
- o) **Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o cârpă curată și uscată dacă se**

**murdăresc.**

- p) **Celulele secundare și bateriile trebuie încărcate înainte de utilizare.** *Folosiți întotdeauna încărcătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiuni de încărcare corecte.*
- q) **Nu lăsați o baterie la încărcare prelungită atunci când nu este utilizată.**
- r) **După perioade lungi de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau bateriilor de câteva ori pentru a obține performanțe maxime.**
- s) **Păstrați documentația originală a produsului pentru referințe ulterioare.**
- t) **Folosiți celula sau bateria numai în aplicația pentru care a fost destinată.**
- u) **Pe cât posibil, scoateți bateria din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- v) **Aruncați în mod corespunzător.**

#### **Sfaturi pentru menținerea duratei de viață maxime a bateriei**

- a) **Încărcați cartușul bateriei înainte de descărcarea completă.** *Opriiți întotdeauna funcționarea uneltei și încărcați cartușul bateriei atunci când observați o putere mai mică a uneltei.*
- b) **Nu reîncărcați niciodată o baterie complet încărcată .** *Supraîncărcarea scurtează durata de viață a bateriei.*
- c) **Încărcați cartușul bateriei la temperatura camerei, la 10 ° C - 40°C (50°F - 104°F).** *Lăsați un cartuș de baterie fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.*
- d) **Încărcați cartușul bateriei dacă nu o utilizați pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de șase luni).**

#### **Instrucțiuni importante de siguranță pentru cartușul bateriei**

- a) **Înainte de a utiliza cartușul bateriei, citiți toate instrucțiunile și marcajele de precauție de pe încărcător, baterie și) produsul care utilizează bateria.**
- b) **Nu dezasamblați cartușul bateriei.**
- c) **Dacă timpul de funcționare s-a scurtat excesiv, opriți imediat utilizarea .** *Poate duce la un risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar o explozie.*
- d) **Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți-i cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală .** *Poate duce la pierderea vederii.*
- e) **Nu scurtcircuitați cartușul bateriei :**

- *Nu atingeți terminalele cu niciun material conductiv.*
  - *Evitați depozitarea cartușului bateriei într-un recipient împreună cu alte obiecte metalice, cum ar fi cuie, monede etc.*
  - *Nu expuneți cartușul bateriei la apă sau ploaie.*
  - *Un scurtcircuit la baterie poate provoca un flux mare de curent, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar o defecțiune.*
- f) **Nu depozitați unealta și cartușul bateriei în locuri unde temperatura poate atinge sau depăși 50°C (122°F).**
- g) **Nu incinerați cartușul bateriei, chiar dacă este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul bateriei poate exploda în caz de incendiu.**
- h) **Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți bateria.**
- i) **Nu utilizați o baterie deteriorată.**
- j) **Respectați reglementările locale privind eliminarea bateriilor.**

### **Sistem de protecție a sculelor/acumulatorului**

Unealta este echipată cu un sistem de protecție a unealtei/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a prelungi durata de viață a unealtei și a bateriei. Unealta se va opri automat în timpul funcționării dacă unealta sau bateria se află în una dintre următoarele condiții:

#### **Protecție la supraîncărcare**

Când bateria este utilizată într-un mod care determină un consum anormal de curent, unealta se oprește automat fără nicio indicație. În această situație, opriți unealta și opriți aplicația care a cauzat supraîncărcarea unealtă. Apoi, porniți unealta pentru a o reporni.

#### **Protecție la supraîncălzire**

Când unealta/bateria se supraîncălzește, unealta se oprește automat. În această situație, lăsați unealta/bateria să se răcească înainte de a o porni din nou .

### **Transport**

Bateriile respectă toate reglementările de transport aplicabile, așa cum sunt prevăzute de standardele industriale și legale (pentru mai multe informații, consultați producătorul).

Transportul bateriilor poate provoca incendii dacă bornele bateriei intră în contact accidental cu materiale conductoare. Când transportați baterii, asigurați-vă că bornele bateriei sunt protejate și bine izolate de materialele care le-ar putea

contacta și provoca un scurtcircuit.

Informațiile furnizate în această secțiune a manualului sunt furnizate cu bună-credință și sunt considerate a fi corecte la momentul creării documentului. Cu toate acestea, nu se oferă nicio garanție, expresă sau implicită. Este responsabilitatea cumpărătorului să se asigure că activitățile sale respectă reglementările aplicabile.

### Protejarea mediului

Colectare separată. Acest produs nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

Dacă într-o zi constatați că produsul dumneavoastră trebuie înlocuit sau dacă nu vă mai este de folos, nu îl aruncați la gunoiul menajer. Asigurați-vă că acest produs este disponibil pentru colectare separată.

Colectarea separată a produselor și ambalajelor uzate permite reciclarea și reutilizarea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și reduce cererea de materii prime.



Reglementările locale pot prevedea colectarea separată a produselor electrice din gospodărie, la punctele de colectare a deșeurilor municipale sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.










### Pachet de baterii reîncărcabile



Acest pachet de baterii cu durată lungă de viață trebuie reîncărcat atunci când nu mai produce suficientă putere pentru sarcini care înainte erau ușor de realizat. La sfârșitul duratei sale de viață tehnică, aruncați-l cu grijă pentru mediul înconjurător:

- Descărcați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- Celulele litiu-ion sunt reciclabile. Duceți-le la distribuitor sau la o stație locală de reciclare. Pachetele de baterii colectate vor fi reciclate sau eliminate în mod corespunzător.

## SIMBOLURILE DIN MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

	<p>Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.</p>
	<p>Conformitate CE.</p>

	<p>Alertă de siguranță. Vă rugăm să utilizați doar accesoriile acceptate de producător.</p>
	<p>Purtați ochelari de protecție, protecție auditivă și mască de praf.</p>
	<p>Purtați protecție pentru cap</p>
	<p>Atenție la reculul fierăstrăului de tăiere și evitați contactul cu vârful lamei</p>
	<p>Nu expuneți la ploaie</p>
	<p>Purtați mănuși de protecție</p>
	<p>Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer . Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.</p>
	<p>Încărcarea bateriei numai sub 40 °C</p>
	<p>Reciclați întotdeauna bateriile.</p>
	<p>Nu distrugeți bateria prin foc.</p>
	<p>Nu expuneți bateria la apă</p>

 <p>Li-ION</p>	<p>Baterie Li-Ion. Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la „colectarea separată” pentru toate bateriile și pachetul de baterii. Acesta va fi apoi reciclat sau dezmembrat pentru a reduce impactul asupra mediului. Bateriile pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană, deoarece conțin substanțe periculoase.</p>
	<p>Izolație dublă pentru protecție suplimentară</p>

## AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTAR

### Avertismente de siguranță pentru ferăstrăul de grădinărit

- a) **Țineți toate părțile corpului departe de lanțul ferăstrăului atunci când acesta funcționează. Înainte de a porni ferăstrăul, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu intră în contact cu nimic.** Un moment de neatenție în timpul utilizării ferăstraielei poate cauza încurcarea hainelor sau a corpului în lanțul ferăstrăului.
- b) **Țineți întotdeauna ferăstrăul de grădinărit cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față.** Ținerea ferăstrăului de grădinărit cu mâna inversată crește riscul de vătămare corporală și nu ar trebui făcută niciodată.
- c) **Țineți scula electrică doar de suprafețele de prindere izolate, deoarece lanțul ferăstrăului poate atinge cablurile ascunse.** Contactul lanțurilor ferăstrăului cu un fir sub tensiune poate pune sub tensiune părțile metalice expuse ale sculei electrice și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
- d) **Purtați ochelari de protecție. Se recomandă echipament suplimentar de protecție pentru auz, cap, mâini, picioare și tălpi.** Îmbrăcămintea de protecție adecvată va reduce vătămarile corporale cauzate de resturi proiectate sau contactul accidental cu lanțul ferăstrăului .
- e) **Nu folosiți un ferăstrău de grădinărit în copac, pe o scară, de pe un acoperiș sau pe orice suport instabil.** Folosirea unui ferăstrău de grădinărit în acest mod poate duce la vătămări corporale grave.
- f) **Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și folosiți fierăstrăul de grădinărit doar atunci când stați pe o suprafață fixă, sigură și plană.** Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului fierăstrăului de grădinărit.

- g) **Când tăiați o creangă aflată sub tensiune, fiți atenți la revenirea rapidă.** Când tensiunea din fibrele lemnului este eliberată, creanga tensionată cu arc poate lovi operatorul și/sau poate pierde controlul ferăstrăului de grădinarit.
- h) **Fiți extrem de precauți când tăiați tufișuri și puieți.** Materialul subțire se poate prinde în lanțul ferăstrăului și poate fi împins spre dumneavoastră sau vă poate pierde echilibrul.
- i) **Transportați fierăstrăul de grădinarit ținând de mânerul frontal, cu fierăstrăul oprit și departe de corp.** Când transportați sau depozitați fierăstrăul, montați întotdeauna capacul șinei de ghidare. Manipularea corectă a fierăstrăului va reduce probabilitatea contactului accidental cu lanțul fierăstrăului în mișcare.
- j) **Urmați instrucțiunile pentru lubrifiere, tensionarea lanțului și schimbarea șinei și a lanțului.** Un lanț tensionat sau lubrifiat necorespunzător se poate rupe sau poate crește riscul de recul.
- k) **Tăiați doar lemn. Nu utilizați fierăstrăul de grădinarit în scopuri neprevăzute. De exemplu: nu utilizați fierăstrăul de grădinarit pentru tăierea metalului, plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcție nelemnoase.** Utilizarea fierăstrăului de grădinarit pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- l) **Acest ferăstrău de grădinarit nu este destinat tăierii copacilor.** Utilizarea ferăstrăului de grădinarit pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la vătămări grave ale operatorului sau ale trecătorilor.
- m) **Urmați toate instrucțiunile atunci când îndepărtați materialul blocat, depozitați sau reparați ferăstrăul pentru tăiere. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit și bateria este scoasă.** Acționarea neașteptată a ferăstrăului de grădinarit în timpul curățării materialului blocat sau al lucrărilor de întreținere poate duce la vătămări corporale grave.
- n) **Recomandare ca utilizatorul începător să exerseze cel puțin tăierea buștenilor pe un cap de fierăstrău sau pe un suport.** Recomandare ascuțirea și întreținerea lanțului de ferăstrău trebuie efectuate de centre de service autorizate.

Cauzele reculului și măsurile de prevenire de către operator: Reculul poate apărea atunci când vârful șinei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se închide și ciupește lanțul ferăstrăului în tăietură.

Contactul cu vârful poate provoca, în unele cazuri, o reacție inversă bruscă, împingând șina de ghidare în sus și înapoi spre operator.

Strângerea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții superioare a șinei de ghidare poate împinge șina de ghidare rapid înapoi spre operator.

Oricare dintre aceste reacții vă poate duce la pierderea controlului ferăstrăului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave.

Vătămări corporale. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrăul dumneavoastră. Ca utilizator al unui ferăstrău pentru tăiere, trebuie să luați mai multe măsuri pentru a vă asigura că lucrările de tăiere nu sunt supuse accidentelor sau vătămarilor corporale.

Recul este rezultatul utilizării greșite a ferăstrăului de tăiere și/sau al procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate, după cum urmează:

- a) **Mențineți o priză fermă, cu policele și degetele înconjurând mânerul ferăstrăului de grădinărit, cu ambele mâini pe ferăstrău și poziționați corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forțelor de recul.** Forțele de recul pot fi controlate de către operator, dacă se iau măsurile de precauție adecvate. Nu dați drumul ferăstrăului de grădinărit.
- b) **Nu depășiți întinderea și nu tăiați peste înălțimea umerilor.** Acest lucru ajută la prevenirea contactului accidental cu vârful și permite un control mai bun al ferăstrăului de tăiere în situații neprevăzute.
- c) **Folosiți doar șine și lanțuri de schimb specificate de producător.** Șinele de ghidare și lanțurile de fierăstrău de schimb incorecte pot cauza ruperea lanțului și/sau reculul.
- d) **Urmați instrucțiunile producătorului de ascuțire și întreținere pentru lanțul de ferăstrău.** Reducerea înălțimii limitatorului de adâncime poate duce la un recul crescut.

## RISURI REZIDUALE

Chiar și în cazul utilizării prevăzute a aparatului, există întotdeauna un risc rezidual, care nu poate fi prevenit .

În funcție de tipul și construcția aparatului, pot apărea următoarele pericole potențiale: Contactul cu dinții de ferăstrău expuși ai lanțului de ferăstrău (riscuri de tăiere).

Accesul la lanțul de ferăstrău în rotație (riscuri de tăiere).

Mișcare neprevăzută și bruscă a șinei de ghidare (riscuri de tăiere).

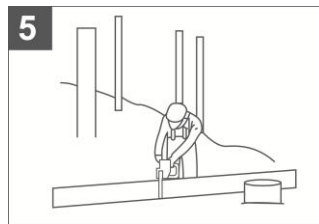
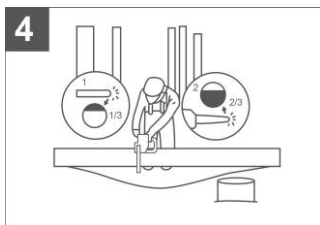
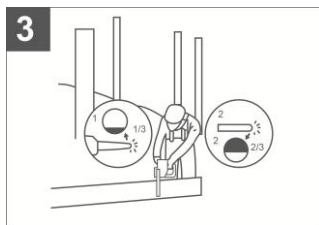
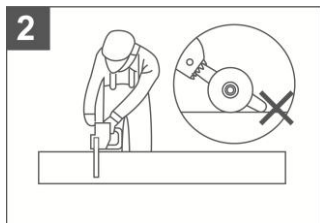
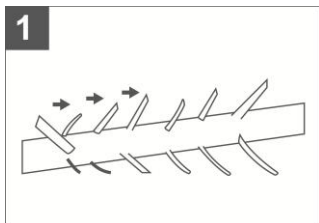
Proiectat din lanțul ferăstrăului (Pericole de tăiere / injectare).

Aruncat din părți ale piesei de lucru.

Contactul cu uleiul din piele poate duce la pierderea auzului, dacă nu se poartă echipamentul de protecție auditivă necesar în timpul lucrului.

### Păstrați aceste instrucțiuni

Instrucțiuni privind tehnicile adecvate de tăiere a crengilor și tăiere transversală



### **Tăierea crengilor unui copac**

Tăierea crengilor este îndepărtarea crengilor unui copac căzut. La tăierea crengilor, lăsați crengile inferioare mai mari pentru a susține trunchiul de la sol. Îndepărtați crengile mici dintr-o singură tăietură, așa cum este ilustrat în Figura 1. Crengile aflate sub tensiune trebuie tăiate de jos în sus pentru a evita blocarea ferăstrăului de tăiere.

### **Despicarea unui buștean**

Tăierea bușteanului este tăierea unui buștean în lungimi. Este important să vă asigurați că baza este... ferm și al tău greutate este uniform distribuit pe ambele picioare. Pe cât posibil, bușteanul trebuie ridicat și susținut de utilizare de membre, jurnalele sau pene de siguranță. Urmează simplu indicații rutiere pentru ușor tăiere. Când trunchiul este susținut pe întreaga sa lungime, așa cum este ilustrat în Figura 2, acesta este tăiat de sus (over-buck), evitați contactul cu solul, deoarece acest lucru va reduce considerabil lanțul claritate.

Când bușteanul este sprijinit la un capăt, așa cum este ilustrat în Figura 3, tăiați 1/3 din diametru de la partea inferioară (sub-înclinare) (1). Apoi efectuați tăietura finală prin suprasolicitare (2) la întâlni cel/cea/cei/cele primul tăiat.

Când tăiați pe o pantă, stați întotdeauna pe partea ascendentă a bușteanului, așa cum este ilustrat în Figura 5. Când „tăiați prin foraj”, pentru a menține controlul complet, eliberați presiunea de tăiere aproape de capătul tăieturii fără a slăbi mânerul ferăstrăului de grădinărit. Nu lăsați lanțul să atingă solul. După După ce ați terminat tăierea, așteptați ca lanțul ferăstrăului să se oprească înainte de a muta ferăstrăul. Opriti întotdeauna motorul înainte de a-l muta dintr-un copac în altul.

## **UTILIZARE PREVĂZUTĂ**

Mini-ferăstrăul pentru tăierea copacilor este destinat tăierii doar a lemnului și a crengilor până la un diametru corespunzător lungimii șinei de ghidare a ferăstrăului pentru tăierea copacilor.

Mini-ferăstrăul pentru grădinărit trebuie utilizat la nivelul solului sau de pe o platformă adecvată, complet stabilă și sigură.

În timpul utilizării, mini ferăstrăul pentru grădinărit trebuie ținut în ambele mâini, mâna dreaptă pe zona de prindere și mâna stângă pe zona de prindere secundară.

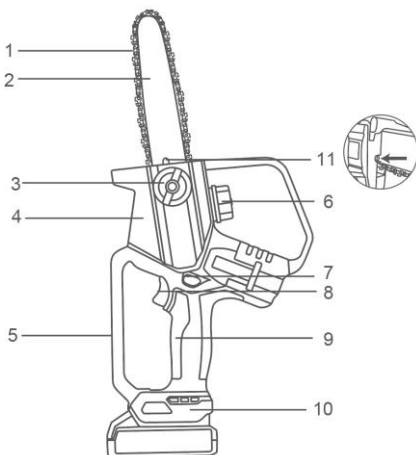
Mini ferăstrăul pentru grădinărit este destinat exclusiv utilizării în exterior.

Mini ferăstrăul pentru grădinărit nu este destinat niciunei alte utilizări.

Montarea pieselor pe mini-ferăstrăul pentru grădinărit este autorizată numai pentru piesele de schimb originale sau aprobate de producător (de exemplu, ghidaje de lanț sau lanțuri de ferăstrău), precum și pentru combinațiile autorizate de ghidaj de lanț/lanț de ferăstrău, așa cum este indicat în manual.

Utilizatorul este responsabil pentru orice accident rezultat din utilizarea necorespunzătoare sau modificarea neautorizată a mini-ferăstrăului pentru grădinărit.

## SPECIFICAȚII



### Componente

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Lanț                            | 7. Comutator autoblocant               |
| 2. Bara de ghidare                 | 8. Comutator de control al vitezei     |
| 3. Buton de blocare                | 9. Mâner principal                     |
| 4. Placă de acoperire a pinionului | 10. Interfață de intrare a alimentării |
| 5. Placă de protecție              | 11. Șurub de tensionare a lanțului     |
| 6. Capacul rezervorului de ulei    |  |

\* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

## Specificații tehnice

<b>Nr . model</b>	<b>CGSLI 2088 CGSLI 2088xy CGSLI 20882 CGSLI 20882xy UCGSLI 20882 UCGSLI 2088xy UCGSLI20882xy</b>
<b>Voltaj</b>	20V maxim
<b>Lungimea barei</b>	8"(200mm)
<b>Nivel de putere sonoră garantat</b>	97dB

**Nr. model NOTĂ** : x (spațiu gol, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M); y (spațiu gol, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile de aici pot fi modificate fără notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul bateriei pot diferi de la o țară la alta.

### AVERTIZARE!

**Folosiți doar acumulatorul și încărcătorul original, așa cum se arată mai jos, pentru această unealtă electrică:**

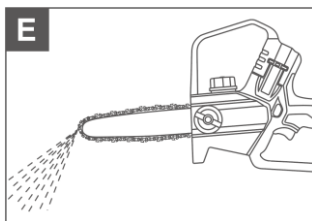
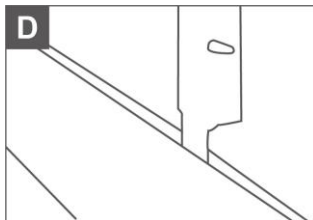
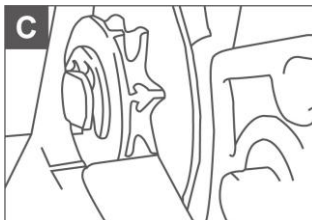
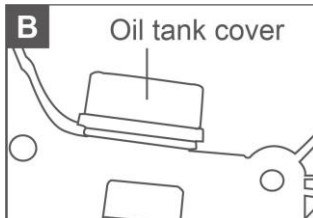
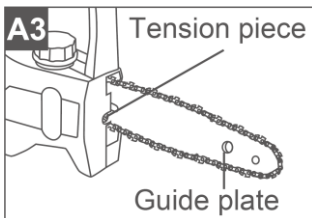
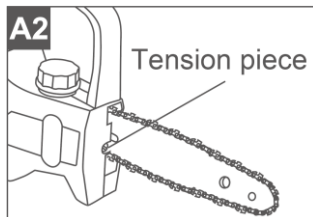
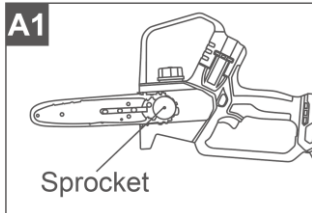
Produs	Pachet de baterii		
	Tip	Tensiune nominală	Capacitate nominală
FBLI2001 FBLI2001xy	Litiu-ion	18,5 V CC , 20 V Max	2,0 Ah
FBLI2002 FBLI2002xy			4.0Ah
FBLI2003 FBLI2003 xy			5.0Ah

**Nr. model NOTĂ** : x (spațiu gol, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M); y (spațiu gol, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)

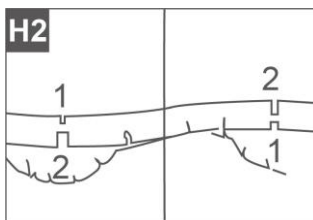
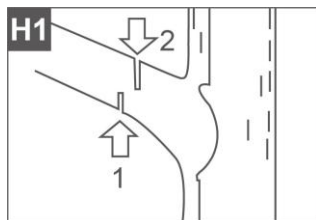
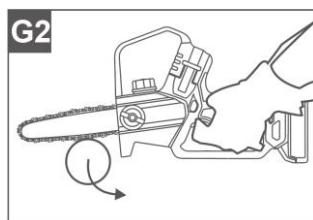
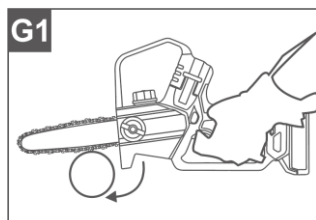
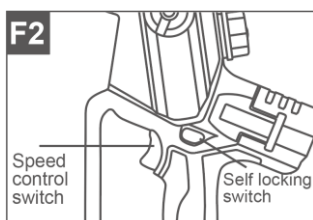
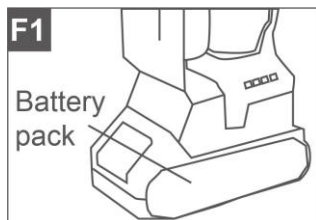
Produs	Încărcător de baterie			
Nr. model	Putere de intrare	Tensiune de intrare	Tensiune nominală de ieșire	Curent nominal de ieșire
FCLI2001 FCLI2001xy	50W	220-240V ~50/60Hz	20V curent continuu	2A
FCLI2001 - 9		100-240V ~50/60Hz		
UFCLI2001 UFCLI2001xy		110-120V ~50/60Hz		
FCLI20411 FCLI20411xy FCLI2034 FCLI2034xy	105W	220-240V ~50/60Hz	21V curent continuu	4A
FCLI20411 -9 FCLI2034 -9		100-240V ~50/60Hz		
UFCLI20411 U FCLI20411xy UFCLI2034 U FCLI2034xy		110-120V ~50/60Hz		

**Nr. model NOTĂ:** x (gol, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M); y (gol, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)

## IMAGINEA OPERAȚIUNII



## IMAGINEA OPERAȚIUNII



## Operațiune

**Vă rugăm să verificați dacă următoarele elemente sunt normale înainte de utilizare:**

- a) Asigurați-vă că următoarele piese sunt într-o stare sigură:
  - Ferăstrău cu lanț
  - Placă de ghidare
  - Lanț
- b) Verificați pachetul de baterii
- c) Bateria trebuie să fie complet încărcată
- d) Curățarea ferăstrăului cu lanț
- e) Instalați corect placa de ghidare și lanțul și tensionați lanțul
- f) Adăugați ulei de lubrifiere
- g) Verificați sistemul de control
- h) Dacă nu înțelegeți operațiunea de mai sus, vă rugăm să nu utilizați ferăstrăul cu lanț și să contactați distribuitorul cât mai curând posibil.

### Asamblarea lanțului de ferăstrău (vezi Figura A1-A3)

Asigurați-vă că întrerupeți alimentarea și scoateți bateria!

- a) Deșurubați piulițele cu cheia, scoateți capacul.
- b) Acoperiți lanțul pe placa de ghidare și notați direcția corectă.
- c) Acoperiți lanțul peste pinion. Reglați piesa de tensionare pentru a strânge lanțul.
- d) Apăsăți capacul și înșurubați-l strâns.
- e) Trebuie să începeți și să verificați strângerea lanțului. Dacă este prea slăbit, trebuie să repetați pașii de mai sus.
- f) Când o masă de 1 kg atârână de centru, dacă lungimea de tăiere se referă doar la porțiunea inferioară a lanțului de ferăstrău, spațiul dintre zalele laterale ale lanțului de ferăstrău și șina de ghidare este de minimum 0,017 mm pe milimetru de lungime a șinei de ghidare.

### Adăugați ulei de lubrifiere (vezi Figura B)

Uleiul de lanț poate lubrifia și răci lanțul:

- a) Opriți ferăstrăul cu lanț și scoateți acumulatorul.
- b) Așezați cămașa ferăstrăului cu lanț pe o suprafață groasă, cu capacul rezervorului de ulei în sus.
- c) Injectați cantitatea corespunzătoare de ulei de ungere în rezervorul de ulei.

- d) Instalați bateria.
- e) Porniți ferăstrăul cu lanț, uleiul de lubrifiere multifuncțional va fi distribuit uniform în toate părțile ferăstrăului cu lanț.
- f) Lanțul este lubrifiat

### **Inspecția ferăstrăului cu lanț**

Asigurați-vă că întrerupeți alimentarea cu energie electrică atunci când efectuați următoarele operațiuni!

### **Inspecția pinionului**

- a) Opriti ferăstrăul cu lanț și scoateți acumulatorul.
- b) Scoateți capacul de protecție al pinionului.
- c) Scoateți placa de ghidare și lanțul.
- d) Folosiți un calibru de adâncime pentru a măsura adâncimea canelurii pinionului (vezi Figura C)
- e) Dacă adâncimea canelurii depășește 0,5 mm, nu mai utilizați pinionul, contactați distribuitorul și înlocuiți pinionul cât mai curând posibil.

### **Inspecția plăcii de ghidare**

- a) Opriti ferăstrăul cu lanț și scoateți acumulatorul.
- b) Scoateți capacul de protecție al pinionului.
- c) Scoateți placa de ghidare și lanțul.
- d) Măsurați adâncimea canelurii plăcii de ghidare, iar adâncimea canelurii se va referi la standardul de trafic al plăcii de ghidare. ( vezi Figura D)
- e) Dacă sunt îndeplinite următoarele condiții, vă rugăm să înlocuiți placa de ghidare la timp:
  - Placa de ghidare este deteriorată;
  - Adâncimea măsurată este mai mică decât adâncimea minimă admisă;
  - Canalul ferăstrăului cu lanț este deformat și deteriorat;
- f) Dacă aveți întrebări: vă rugăm să contactați distribuitorul la timp.

### **Detectarea debitului de ulei lubrifiant (vezi Figura E)**

- a) Așezați ghidajul ferăstrăului cu lanț direct deasupra solului curat.
- b) Porniți ferăstrăul cu lanț. Uleiul de lanț este eliminat, iar uleiul poate fi văzut clar pe sol, direct sub placa de ghidare. Aceasta înseamnă că uleiul de lanț

este normal.

- c) Dacă nu se vede ulei:
- Adăugați ulei de lanț.
  - Verificați din nou nivelul uleiului din lanț.
  - Dacă drujba tot nu pulverizează ulei, nu utilizați drujbe care nu pulverizează ulei. Vă rugăm să contactați furnizorul la timp, uleiul de lanț este indispensabil.

### Detectarea pornirii (vezi Figura F1, F2)

- a) Vă rugăm să vă asigurați că nu există copii sau alte persoane la o distanță mai mică de 15 metri de locul de muncă și să fiți atenți la prezența animalelor în apropiere.
- b) Introducerea bateriei: împingeți bateria în slotul pentru cardul aparatului până când bateria se blochează și se aude un clic. Apăsăți butonul de alimentare timp de trei secunde și auziți un „sunet”.
- c) Țineți mânerul cu mâna, apăsați comutatorul autoblocant cu degetul mare și porniți comutatorul de control al vitezei, iar mașina pornește normal.

**NOTĂ** : Lanțul și placa de ghidare nu pot atinge niciun obiect la pornirea mașinii.

### Funcționarea ferăstrăului cu lanț

Această mașină este un ferăstrău manual, potrivit pentru operare cu o singură mână.

Există un singur mâner. Nu vă apropiați de nicio parte a corpului în timpul funcționării.

### Operațiunea de prelucrare a lemnului

#### **⚠ AVERTIZARE!**

**Dacă ferăstrăul cu lanț ricoșează, acesta va sări spre operator, putând provoca vătămări grave sau fatale.**

- a) La tăiere, este necesar să tăiați la viteză maximă
- b) Nu tăiați cu capul de ghidare.
- c) Când tăiați, mențineți ferăstrăul cu lanț la viteză maximă și placa de ghidare verticală.
- d) În funcție de lățimea plăcii de ghidare, capătul acesteia va expune copacii tăiați.
- e) Adăugați greutatea ferăstrăului cu lanț la placa de ghidare. ( vezi Figura G1,

G2)

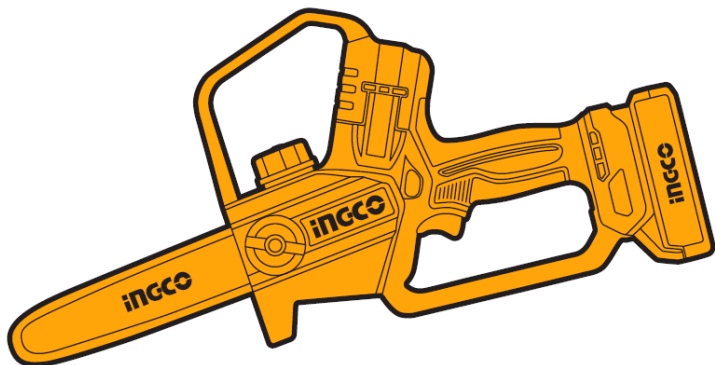
**Tăierea ramurilor (vezi Figura H1, H2)**

- Așezați ghidajul ferăstrăului cu lanț pe creanga care urmează să fie tăiată.
- Tăierea lanțului la viteză maximă.
- Tăiați creanga cu partea superioară a plăcii de ghidare.
- Tăiați creanga sub tensiune: tăiați mai întâi o mică deschidere (1) pe partea liberă și tăiați continuu sub tensiune.

**ÎNTREȚINERE ȘI DEFECTE****Tabel de depanare****⚠ AVERTIZARE!****Opriiți și scoateți bateria înainte de a investiga defecțiunea.**

Simptom	Cauze probabile	Cauză posibilă
Fierăstrăul de tăiere nu funcționează	Fără baterie.	Încărcați bateria.
Ferăstrăul de tăiere funcționează intermitent	Supraîncălzire Aplicarea unei presiuni prea mari în timpul tăierii. Conexiune slăbită. Cablaj intern defect. Comutator pornit/oprit defect.	Așezați mașina într-un loc răcoros și ventilat pentru a o răci. Aplicarea unei presiuni relativ mai mici în timpul tăierii. Contactați agentul de service.
Lanțul/șina de lanț se supraîncălzește	Lanțul este supratensionat. Lanț toxic.	Reglați tensiunea lanțului. Ascuțiți lanțul sau înlocuiți-l.
Fierăstrăul de tăiere rupe, vibrează, nu taie corect	Tensiunea lanțului este prea slabă. Lanț toxic. Lanțul este uzat. Dinții lanțului sunt orientați în direcția greșită.	Reglați tensiunea lanțului. Ascuțiți lanțul sau înlocuiți-l. Înlocuiți lanțul. Reasamblați cu lanțul în direcția corectă.

# INGCO



MADE IN CHINA 1125.V02

   INGCO Global [www.ingco.com](http://www.ingco.com)

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED  
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China